

Chitabu cha AMOSI Tanga mbere

Amosi ni nabii wa kpwandza ambaye ujumbewe waandikpwa kpwa chirefu. Dzagbwe wavyalwa Tekoa mudzi urio Juda, ela kaziye ya unabii waihendera kpwenye utawala wa Iziraeli, utawala wa uphande wa vurini, phephi na kahi-kahi ya karine ya nane kabila ya Jesu kuvyalwa. Wakati hinyo Aiziraeli kala akaongokerwa sana; na kala asegere salama na chidini aonekana kukala ni aaminifu ela kala anadzihenda. Ela Amosi waona vira ambavyo Aiziraeli kala anaona kuongokerwa ni kukala matajiri, na vira ambavyo utajiri hinyo auphaha kpwa kusalunga haki na kuonera achiya. Atu kala taalunga malagizo ga dini chikamilifu, nao adziona a salama ela kala si hivyo. Amosi wahubiri kpwa chadi na ujasiri kukala Mlungu kala andatiya adabu ro taifa. Iye wahubiri achiamba, “Richani haki ijere dza madzi” (5:24), “Mendzerepho Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi, andaonera mbazi atu a Yusufu ariosala.” (5:15)

Maelezo muhimu kpwa chifupi

Hukumu kpwa majirani ga Iziraeli 1:1—2:5

Uamuli wa Iziraeli 2:6—6:14

Ruwiya tsano 7:1—9:15

¹ Higa ni maneno ga Amosi, ariyekala mmwenga wa arisa a Tekoa. Maono gaga kuhusu Iziraeli, wagaona wakati mfalume Uziya ariphokala anatawala Juda na Jeroboamu mwana wa Joashi ariphokala anatawala Iziraeli. Gaga gahendeka miaka miiri kabila ya msumbo wa tsi kukala.

Uamuli wa majirani ga Iziraeli

² Amosi achiamba,
 “Mwenyezi Mlungu andaruruma kula Sayuni,
 andanguruma dza chiguruguru kula
 Jerusalemu;
 na weru wa kurisa arisa gandauma,
 na chirere cha mwango Karimeli chin-
 danyala.”

³ Mwenyezi Mlungu anaamba,
 “Kpwa sababu atu a Damasikasi akahenda
 dambi vivyo kpwa vivyo,
 ni niatiye adabu.
 Aho apiga atu a Giliadi
 dza mutu awagavyo mtsere kpwa vifwaya
 vya meno-meno ga vyuma.

⁴ Kpwa hivyo, dzumba ririrodzenbwa ni mfalume Hazaeli nindaritiya moho, nao undaocha ngome za mfalume Beni-Hadadi.

⁵ Nindavundza magbwama ga miryango ya Damasikasi,
 na kuusa mtawala wa Dete ra Aveni,
 agbwiraye fwimbo ya utawala ko Bethi-Edeni;

1:1 1:1 Uziya 2 Afalume 15:1-7; 2 Nyakati 26:1-23Jeroboamu 2 Afalume 14:23-29 **1:2** 1:2 Joeli 3:16 **1:3** 1:3 Isaya 17:1-3; Jeremia 49:23-27; Zakariya 9:1

na atu a Aramu andatsamizwa kpwa lazima
aphirikpwe Kiri,”

Mwenyezi Mlungu anaamba.

⁶ Mwenyezi Mlungu anaamba,

“Kpwa sababu atu a Gaza akahenda dambi vivyo
kpwa vivyo,
ni niatiye adabu.

Ahala mateka malalo mazima-mazima,
na atue achiaguza dza atumwa kpwa Aedomu.

⁷ Kpwa hivyo ndautiya moho ukuta wa Gaza,
nao undaocha ngomeze.

⁸ Nindausa mfalume wa Ashidodi,
na ye agbwiraye fwimbo ya utawala ko
Ashikeloni.

Nindagolosa mkpwono wangu nipige Ekironi,
na nyo Afilisti asereo andaangamika,”
Mwenyezi Mlungu anaamba.

⁹ Mwenyezi Mlungu anaamba,

“Kpwa sababu atu a Tiro akahenda dambi vivyo
kpwa vivyo,
ni niatiye adabu.

Aho ahala mateka malalo mazima-mazima,
na atue achiaguza dza atumwa kpwa Aedomu,
nao taayagbwira chilagane cha udugu.

¹⁰ Kpwa hivyo, ukuta wa Tiro ndautiya moho,
nao undaocha ngomeze.”

1:6 1:6 Isaya 14:29-31; Jeremia 47:1-7; Ezeieli 25:15-17; Joeli 3:4-8; Zefania 2:4-7; Zakariya 9:5-7 **1:9** 1:9 Isaya 23:1-18; Ezeieli 26:1-28:19; Joeli 3:4-8; Zakariya 9:1-4; Mathayo 11:21-22; Luka 10:13-14

¹¹ Mwenyezi Mlungu anaamba,
 “Kpwa sababu atu a Edomu akahenda dambi
 vivyo kpwa vivyo,
 ni niatiye adabu.

Aho azoresa adugu ao, Aiziraeli
 na achiaolaga kpwa upanga bila mbazi.
 Tsukizi zao zaenderera kuaka hata kare na
 kare.

¹² Kpwa hivyo, mudzi wa Temani ndautiya moho,
 nao undaocha ngome za Bosira.”

¹³ Mwenyezi Mlungu anaamba,
 “Kpwa sababu atu a Amoni akahenda dambi
 vivyo kpwa vivyo,
 ni niatiye adabu.

Wakati anapigana ili kupanula miphaka yao,
 aahula achetu a mimba a Giliadi.

¹⁴ Kpwa hivyo, ukuta wa Raba nindautiya moho,
 nao undaocha ngomeze,
 na siku iyo kundakala na kululu za viha,
 navyo viha vindavuma dza phuto.

¹⁵ Na mfalume wao andatsamizwa kpwa lazima,
 iye phamwenga na vilongozie,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

2

¹ Mwenyezi Mlungu anaamba,
 “Kpwa sababu atu a Moabu akahenda dambi
 vivyo kpwa vivyo,
 ni niatiye adabu.

1:11 1:11 Isaya 34:5-17; 63:1-6; Jeremia 49:7-22; Ezekieli 25:12-14; 35:1-15; Obadiya 1:1-14; Malaki 1:2-5 **1:13** 1:13 Jeremia 49:1-6; Ezekieli 21:28-32; 25:1-7; Zefania 2:8-11 **2:1** 2:1 Isaya 15:1—16:14; 25:10-12; Jeremia 48:1-47; Ezekieli 25:8-11; Zefania 2:8-11

Aho aocha mifupha ya mfalume wa Edomu
hadi ivure richikala dza chokaa.

² Kpwa hivyo, tsi ya Moabu ndaitiya moho,
nao undaocha ngome za Keriothi.

Na Amoabu andafwa kahi za kululu za viha,
chiriro, na kululu za gunda.

³ Nami ndamuolaga ye mtawalawe,
na niolage vilongozie osi,”
Mwenyezi Mlungu anaamba.

Uamuli wa Juda na Iziraeli

⁴ Mwenyezi Mlungu anaamba,
“Kpwa sababu atu a Juda akahenda dambi vivyo
kpwa vivyo,
ni niatiye adabu.

Aho arema shariya ya Mwenyezi Mlungu,
na taalungire amurize,
ela alongozwa visivyo ni milungu ya handzo
ambayo akare aho ailunga.

⁵ Kpwa hivyo, tsi ya Juda ndaitiya moho,
nao undaocha ngome za Jerusalem.”

⁶ Mwenyezi Mlungu anaamba,
“Kpwa sababu atu a Iziraeli akahenda dambi
vivyo kpwa vivyo,
ni niatiye adabu.

Aho nkuguza atu a haki dza atumwa,
agayi asioweza kuripha deni hata napho ni
dide dza ra jozi ya virahu.

⁷ Anaonera sana achiya hata taana pha kuphu-
mira
anaalafya haki atu asiodziweza.

Mutu na ise analala mchetu mmwenga

- na kpwa njira iyo ananajisi dzina rangu takatifu.
- ⁸ Aho nkularira nguwo zoikpwa mzamana ni achiya,
phephi na chila phatu pha kulavira sadaka.
Nao nkunwa uchi uchioriphiwa dza faini
kpwenye nyumba ya Mlungu wao.
- ⁹ Dzagbwe náangamiza Aamori tsetsetse kpwa sababu yenu,
ambao vimo vyao kala ni dza mierezi,
na enye mkpwotse dza mialoni.
- ¹⁰ Mimi nákutuluzani kula tsi ya Misiri,
nchikulongozani kutsupira jangbwani kpwa muda wa miaka mirongo mine,
ili muimiliki tsi ya Aamori.
- ¹¹ Nami nátsambula manabii kahi ya anao na barobaro enu anjina akale atu ari-otengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu. Hebu gano nigombago ni handzo, mwi atu a Iziraeli?
Mwenyezi Mlungu anaamba.
- ¹² Ela mwi mwahenda atu ariotengbwa kpwa ajili ya Mwenyezi Mlungu anwe uchi, na mchiaamuru manabii, mchiaambira, 'Msilavye unabii.'
- ¹³ Kpwa hivyo, ndakufyehani dza rukpwama chirosindirirwa mtsere.
- ¹⁴ Enye mairo manji, taandaweza kuchimbira. Enye mikpwotse andasirirwa ni mikotse yao,

- masujaa tagandaweza kutivya maisha gao.
 15 Atu sujaa a kuhumira maha taandaweza
 kuima,
 enye mairo taandaweza kudzitivya,
 na anajeshi akuhumira farasi taandaweza
 kutivya maisha gao.
 16 Na nyo enye mioyo isiyoogopha chitu kahi za
 nyo masujaa,
 andabwaga silaha achimbire siku iyo,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

3

Dambi ya Iziraeli na adabuye

- 1 Phundzani ujumbe huno ambao Mwenyezi
 Mlungu akaugomba chinyume chenu mwi atu
 a Iziraeli, chinyume cha taifa rosi nrirorituluza
 kula tsi ya Misiri, nchiamba,
 2 “Kahi za mataifa gosi ga duniani,
 nkakutsambulani mwimwi bahi.
 Kpwa hivyo nindakutiyani adabu
 kpwa dambi zenu zosi.”
 3 Dze, atu airi anaweza kunyendeka phamwenga
 bila kulagana?
 4 Dze, simba anaweza kunguruma tsakani,
 wakati kana nyama?
 Dze, simba mdide anaweza kurira phakpwe
 asagalapho,
 ichikala kagbwirire chitu?
 5 Dze, nyama wa mapha anaweza kugbwirwa ni
 muhambo urio photsi
 ichikala tauna chambo?
 Dze, muhambo unaweza kufyatuka

bila ya kugbwira chitu?

⁶ Dze, gunda ra viha rinaweza kupigbwa kwenye mudzi,
na atu asigbwirwe ni wuoga?

Dze, mudzi unaweza kuphahwa ni mai,
ichikala tagakarehwa ni Mwenyezi Mlungu?

⁷ Kpwa kpweli Mwenyezi Mlungu kahenda utu,
bila ya kuafwenurira atumishie manabii mipangoye.

⁸ Simba achinguruma,
ni ani asiyeogopha?

Mwenyezi Mlungu akaamba,
ni ani ambaye kandatabiri?

⁹ Tangazani kahi za zo ngome za Ashidodi,
na mo mwenye ngome za tsi ya Misiri,
Muambe, “Dzikusanyeni dzulu ya myango Samariya,
mlole zo fujo nyinji
na kuonerana kuriko mumo.”

¹⁰ Mwenyezi Mlungu anaamba, “Taamanya kuhenda haki
aho atu aikao mali mwao ngomeni ari-zoziphaha kpwa kuumira fujo.”

¹¹ Kpwa hivyo, Mwenyezi Mlungu anaamba,
“Maadui gandazunguluka pande zosi za tsi,
nao andausa urindzio,
na kuhala zewe mo mwenu ngomeni.”

¹² Mwenyezi Mlungu anaamba,
“Aiziraeli achache asagalao mudzi wa Samariya andatiya

na kutsola-tsola vipande vya makochi na
magunguhi ga vitanda bahi.

Indakala dza wakati ambao mrisa andatsola
marondo mairi au chipande cha sikiro ra
ng'ondzi

chiroriwa ni simba.”

¹³ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi
anaamba, “Phundzani na mshuhudiye chinyume
cha chivyazi cha Jakobo.

¹⁴ Yo siku ndiyotiya adabu Aiziraeli kpwa makosa
gao,
ndabomola mwatu mwa kulavira sadaka
mwa Betheli.

Na zo pembe za phatu pha kulavira sadaka
zindakatwa zigbwe photsi.

¹⁵ Nindazibomola nyumba za wakati wa
umande,
na za wakati wa dzoho,
na zo nyumba zenye mapambo ga pembe za
ndzovu zindabanangbwa
na go madzumba manono tagandakalako
tsona,”
Mwenyezi Mlungu anaamba.

4

*Iziraeli inarema
kumuuyira Mwenyezi Mlungu*

¹ Phundzani higa, mwi achetu a Samariya,
mnonao dza ng'ombe ziriswazo vinono za
Bashani,
muonerao achiya na kutesa agayi,

- ambao mkuambira alume enu, “Haya reheni uchi hunwe!”
- 2 Mwenyezi Mlungu akaapa kpwa utakatifuwe kuamba,
“Kpwa kpweli siku ziredza,
mndiphogurutwa na viloo,
hata ye wa mwisho andagbwirwa na viloo vya kulowera ng’onda.
- 3 Chila mmwenga andatuluzwa na mwanya wa ukuta urio phephi naye,
namwi mundatsuphiwa Harimoni,”
Mwenyezi Mlungu anaamba.
- 4 “Ndzoni Betheli, mwedze muhende dambi,
ndzoni Giligali muhende dambi zaidi.
Reheni sadaka zenu chila ligundzu
na mafungu genu ga kumi chila bada ya siku tahu.
- 5 Reheni sadaka za shukurani za mikahe yotiywa hamira,
na mdzikarye kpwa sadaka za hiyari mlavyazo,
mana munamendza kuhenda hivyo, mwi atu a Iziraeli!”
Mwenyezi Mlungu anaamba.
- 6 “Mimi náhenda midzi yenu yosi ikale na ndzala,
nchikuhendani mkose chakurya kahi za mwatu mwenu mosi,
ela tamuyaniuyira,”
Mwenyezi Mlungu anaamba.
- 7 “Chisha nchizuwiya mvula isinye kpwenu

wakati kala bado miezi mihahu mguwe.
 Náhenda mvula inye mudzi mmwenga,
 na kuhenda mvula isinye mudzi wanjina.
 Munda mmwenga uphahe mvula
 na nyo munda ambao tauyaphaha mvula
 unyale.

8 Phahi atu a midzi minji aphiya mudzi
 mmwenga
 na kuluphiro ra kuphaha madzi, wala
 takuyakala na madzi ga kuakola kunwa,
 ela tamuyaniuyira vivyo,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

9 “Nami nárehera mimea yenu makongo nayo
 ichiuma,
 chisha nchireha ndzije achirya minda yenu
 ya mizabibu,
 mitini yenu na mizaituni yenu,
 ela tamuyaniuyira vivyo,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

10 “Nchikureherani makongo dza nrigophirika
 Misiri
 barobaro enu náhenda aolagbwe kpwa
 upanga
 nchisababisha farasi enu ahalwe,
 na nchihenda lovu ra nyufu kpwenye kambi
 yenu rikuinjireni mwenu pulani
 ela tamuyaniuyira vivyo,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

11 “Naangamiza midzi yenu yanjina,

dza nrivyoangamiza midzi ya Sodoma na Gomora.
 Nyo ariotiya kala ni dza chinga cha moho chichotuluzwa mohoni,
 ela tamuyaniuyira vivyo,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

¹² “Kpwa hivyo, hivi ndivyo ndivyokuhenderani mwi Aiziraeli.
 Na kpwa kukala nindakuhenderani vivi,
 haya dzitayarisheni kuonana na Mlungu wenu, mwi Aiziraeli.”

¹³ Kpwa mana lolani,
 iye atengezaye myango na kuumba phepho ahendaye mwanadamu akamanya maazoge iye ahendaye ligundzu kukala na jiza,
 na kuvyoga mwatu mwa dzulu mwa tsi,
 dzinare ni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi.

5

Aiziraeli anaambirwa atubu

¹ Mwi atu a Iziraeli, phundzani huno wira wa sonono nilondao kuimba kukuhusuni.

² Mwanamwali Iziraeli akagbwa,
 na kandaunuka tsona.
 Akarichwa macheye kpwenye tsiye,
 taphana mutu wa kumuunula.

³ Kpwa kukala Mwenyezi Mlungu anaambira Aiziraeli,
 “Mudzi utuluzao asikari elufu mwenga,
 undasarirwa ni asikari gana mwenga,

na mudzi wanjina utuluzao asikari gana
mwenga,
undasarirwa ni asikari kumi.”

⁴ Kpwa mana Mwenyezi Mlungu anaambira atu
a Iziraeli,
“Niendzani namwi mundakala moyo.

⁵ Musiphiye mchaniendza Betheli,
na musiinjire Giligali
wala msivuke kuphiya Beeri-Sheba kpwen-
daabudu
mana atu a Giligali andatsamizwa kpwa lazima
na Betheli indaangamizwa.”

⁶ Muendzeni Mwenyezi Mlungu mkale moyo,
sedze akavamia tsi ya Iziraeli dza moho,
ndioocha Betheli
na takundakala na mutu wa kuuzimya.

⁷ Shaka hiro mwimwi munaolafya atu haki zao
kpwa kusalunga shariya,
na kubera haki.

⁸ Muendzeni iye ariyetengeza Chirimira na
Rambo
iye ahendaye chilungulungu cha jiza
chikakala ligundzu,
na kuhenda mutsi kukala usiku
iye aihaye madzi ga bahari,
akagamwaga tsi kavu,
dzinare ni Mwenyezi Mlungu.

⁹ Iye aangamizaye enye mkpwotse gafula,
na kubomola ngome zao.

- 10 Mwimwi nkummena aamuli aaminifu mo kotini,*
na nkutsukirirwa mashaidi agombao kpweli.
- 11 Phahi kpwa sababu mkuonera achiya,
na kuatoza kodi za mtsere,
mwimwi mkadzenga nyumba za mawe ga kut-songa,
ela tamundazisagala,
mwaphanda minda minono ya mizabibu,
ela tamundanwa uchiwe.
- 12 Mana namanya vyo makosa genu garivyo manji,
na vyo dambi zenu zirivyo kulu,
mwimwi munaonera atu a haki na kuhala hongo,
na kuzuwiya agayi asiphahe haki zao mo kotini.
- 13 Kpwa hivyo enye busara andanyamala wakati dza uho,
kpwa kukala ni wakati mui.
- 14 Dzitahidini kuhenda garigo sawa, wala si mai ili mphahe kukala moyo.
Chihivyo Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi andakala phamwenga namwi,
dza muchivyoamba.
- 15 Menani mai na mmendze manono
na muhakikishe haki inalungbwa mwenu makotini
mendzerepho Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,
andaonera mbazi atu a Yusufu ariosala.

* 5:10 5:10 Chieburania, malau kala nkusikizwa maryangoni.

- 16 Kpwa sababu iyo, ye Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wa majeshi, anaamba,
“Kundakala na chiriro chila muhala wa
mudzi
na chila barabara aambe, ‘Maye! Maye!’
Andaiha akurima
phamwenga na arirao kpwa maripho,
aririre ariofwa.
- 17 Mo minda yosi ya mizabibu mundakala na
chiriro,
mana nindatsupira kahi-kahi yenu nkutiyeni
adabu,”
Mwenyezi Mlungu anaamba.

Siku ya Mwenyezi Mlungu

- 18 Shauri yenu mwimwi muazao siku ambayo
Mwenyezi Mlungu andaamula mataifa!
Kpwa utu wani munaaza siku ya Mwenyezi
Mlungu?
Siku iyo indakala ya jiza si ya mwanga.
19 Ni dza mutu achimbiraye simba,
akakutana na dubu.
Ama mutu ainjiraye nyumbani akajejemeza
mkpwonowe ukutani,
na akaondzwa ni nyoka.
- 20 Yo siku ya Mwenyezi Mlungu indakala ya jiza,
si ya mwanga,
indakala ya chilungulungu cha jiza bila ya
mwanga wowosi.
- 21 “Mimi Mwenyezi Mlungu namena na kubera
zo sikukuu zenu,
na sifwahirwa ni mikutano yenu.

22 Dzagbwe mukunilavira sadaka zenu za kuocha
na za mtsere,
mimi sindazikubali
na sadaka zenu za amani za nyama a kunona
sindazilola bii.

23 Niusirani kululu za mawira genu
sindaphundza sauti za ngephephe zenu.

24 Ela uamuli wa haki ujere dza madzi,
na haki dza muho usiouma.

25 “Dze, mwanilavira sadaka za kuochwa
na sadaka zanjina, yo miaka mirongo mine
mriphokala ko jangbwani, mwi atu a nyumba ya
Iziraeli? 26 Ela mkahala vizuka vyenu murivyo-
dzitengezera enye, yani Sakuthi mfalume wenu,
na Kiuni, mlungu wenu wa nyenyezi. 27 Kpwa
hivyo Mwenyezi Mlungu, ambaye dzinare ni
Mlungu wa majeshi anaamba, ‘Ndakutsamizani
kpwa lazima nkuphirikeni kpwatu kure, kutsupa
Damasikasi.’ ”

6

Mwenyezi Mlungu andaangamiza atu a Iziraeli

1 Shauri yenu mwimwi msiokala na wasiwasi
kuko Sayuni,
na mwimwi mdzionao mu salama ko
mwango wa Samariya,

atu mashuhuri a taifa ririro ra kpwandza
ambao atu a Iziraeli nkulunga msada kpwao.

2 Hebu vukani hadi mudzi wa Kaline mkaone,

- mchila kuko phiyani mudzi mkpwulu wa Hamathi,
chisha teremukani hadi Gathi, mudzi wa Afilisti.
Vino we Juda na Iziraeli muna unono wani kuriko falume hizi?
Yo tsi yenu siyo kulu kuriko yao?
- ³ Mwimwi msiokubali kukala siku ya mai iredza, na kureha phephi utawala wa fujo.
- ⁴ Shauri yenu mwimwi mularirao vitanda vyopambwa na pembe za ndzovu, na kudziambalaza dzulu ya makochi genu, na kurya nyama za ana turume kula kpwenye mifugo yenu, na ana ndzau kula mwenu vyaani.
- ⁵ Mwimwi munamendza kutunga mawira dza Daudi arivyohenda, na kugaimba kuhumira ngephephe.
- ⁶ Mwimwi munaonwa uchi kuhumira ndzele, na kudzipaka mafuha manono, ela tamsononeka kpwa sababu ya magandzo ga Iziraeli.
- ⁷ Kpwa hivyo mundakala a mwandzo kut-samizwa kpwa lazima, na zo kululu zenu za sharee na ko kudzi-ambalaza kpwenu kundasira.
- ⁸ Mwenyezi Mlungu akaapa kpwa kudzihadza mwenye
Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba,
“Natsukizwa ni ngulu za atu a Jakobo na kumena madzumba gao.

Nami ndaulavya nyo mudzi wao na vyosi virivyo mumo kpwa maadui gao.”

⁹ Na hata phakasala atu kumi a nyumba mwenga, aho andafwa. ¹⁰ Na aphungbwa wa mutu ndiphoinjira ndani ya nyumba kutuluza lufu kpwendariocha, andamuuza ye mutu ndiyekala akadzifwitsa ko ndani kpwenye, “Dze, kuna mutu yeyesi ariye phamwenga nawe?” Naye andajibu aambe, “Hata, takuna.” Ndipho ye aphu wa mutu andaamba, “Shii! Nahusiri-hadze dzina ra Mwenyezi Mlungu.”

¹¹ Wakati Mwenyezi Mlungu andalavya lagizo zo nyumba kulu zindavundzwa-vundzwa na ndide zindahendwa vibandzu-vibandzu.

¹² Dze, farasi anaweza kuzola dzulu ya gamba? Ama mutu kurima na ng’ombe baharini?

Ela mwimwi munaolafya atu haki zao kpwa kusalunga shariya, na matunda ga haki kukala dza muhi wa utsungu,

¹³ mwimwi munaohererwa kpwa kushindwa kpwa mudzi wa Lo-Debari, mwimwi mdzikaryao kpwa kuamba, “Nyo mudzi wa Karinaimu tahuyauteka kpwa mkpwotse wehu enye?”

¹⁴ Mana Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba, “Lolani, ni phephi nirehe taifa chinyume chenu, mwimwi atu a Iziraeli, nao andakugayisani kula phatu pha kumenyera Hamathi, uphande wa vurini

hadi chidzuhu cha Araba chiricho uphande wa mwakani.”

7

Ruwiya ya ndzije ya moho na ya kabiro

¹ Higa ndigo arigonionyesa Mwenyezi Mlungu. Námuona anaumba ndzije wakati mtalo wa mfalume wa nyasi kala ukakatwa kare na nyasi kala zikaandza kumera tsona. ² Ndzije ariphokala taadzangbwemala kurya mimea yosi ya yo tsi, naamba,

“Ee Mwenyezi Mlungu, nakuvoya uhuswamehe!
Mana Jakobo ni mdide sana,
andatiyadze?”

³ Mwenyezi Mlungu achigaluza nia kuhusu gaga, achiamba, “Tagandahendeka.”

⁴ Higa ndigo Mwenyezi Mlungu arigonionyesa: Námuona Mwenyezi Mlungu anaiha uamuli wa moho, dzohore richiumisa vivwa vikulu na uchiandza kuocha tsi kavu. ⁵ Ndipho nchiamba,

“Ee Mwenyezi Mlungu, nakuvoya ugariche!
Mana Jakobo ni mdide sana,
andatiyadze?”

⁶ Mwenyezi Mlungu achigaluza nia kuhusu riri achiamba, “Riri piya tarindahendeka.”

⁷ Higa ndigo Mwenyezi Mlungu arigonionyesa: Naona aimire kanda-kanda ya ukuta uriodzengbwa kuno unapimwa na kabiro, naye kala akagbwiririra kabiro. ⁸ Mwenyezi Mlungu achiniuza, “Amosi, unaonani?” Nchimjibu

nchiamba, “Naona kabiro.” Ndipho Mwenyezi Mlungu achiamba,

“Lola, nahumira kabiro kuonyesa kukala atu angu Iziraeli

ni dza ukuta ambao ukamyoka

nami ndaatiya adabu wala sindagaluzua nia.

⁹ Seemu za dzulu za kuabudira atu a chivyazi cha Isaka zindakala gandzo,

na mwatu mtakatifu mwa Iziraeli munda-banangbwa,

nami ndakomesa utawala wa chivyazi cha mfalume Jeroboamu na upanga.”

*Amaziya anagomba
chinyume cha Amosi*

¹⁰ Ndipho Amaziya, mlavyadzi-sadaka wa mudzi wa Betheli, wahuma ujumbe kpwa Jeroboamu, mfalume wa Iziraeli achiamba, “Amosi akapanga njama mbii chinyumecho kahi-kahi ya Iziraeli, na nyo atu taaweza kuvumirira manenoge gosi. ¹¹ Mana Amosi akaamba hivi,

‘Jeroboamu andaolagbwa na upanga,

na kpwa kpweli Aiziraeli andatsamizwa kpwa lazima

aphirikpwe kure na tsi yao.’ ”

¹² Naye Amaziya achimuamba Amosi, “We muonadzi wa maono, phiya vyako, chimbirira tsi ya Juda, ukaphahe mshaharao kpwa kulavya unabiio kuko. ¹³ Ela usilavye unabii tsona hiku Betheli, mana ni phatu phatakatifu pha mfalume, na ni nyumba ya kuvoya ya chifalume.”

14 Chisha Amosi achimjibu Amaziya achimuamba, “Mimi simi nabii wala mwana wa nabii, ela ni mrisa na mroromi wa mikuyu.

15 Ela Mwenyezi Mlungu waniusa kpwenye kazi ya kurisa mifugo, naye achiniamba, ‘Phiya ukalavye unabii kpwa atu angu Aiziraeli.’

16 Phahi phundzani neno ra Mwenyezi Mlungu. Uwe unaamba, ‘Usilavye unabii chinyume cha Iziraeli, na usihubiri chinyume cha atu a nyumba ya Isaka.’

17 “Kpwa hivyo Mwenyezi Mlungu anaamba hivi:

‘Mcheo andakala malaya kahi za nyo mudzi, anao a chilume na a chichetu andaolagbwa na upanga, na mundao undaganywa, uhewe atu anjina.

Uwe mwenye undafwa kpwenye tsi ya chijeni, na kpwa kpweli Aiziraeli andatsamizwa kpwa lazima apherikpwe kure na tsi yao.’”

8

Ruwiya ya chikaphu cha matunda

¹ Higa ndigo Mwenyezi Mlungu arigonionyesa, nami naona chikaphu cha matunda maivu. ² Iye achiniuza achiamba, “Amosi, unaonani?” Nami nchimuamba, “Naona chikaphu cha matunda maivu.” Ndipho Mwenyezi Mlungu achiniamba, “Mwisho wa atu angu Aiziraeli ukafika, sindagaluzua nia yangu kuhusu kuatiya ad-abu.

³ Mawira gaimbwago nyumba ya kuvoya Mlungu ko Betheli gandagaluka gakale chiriro siku iyo,”

Mwenyezi Mlungu anaamba.

“Nyufu zindakala nyinji, nazo zindaenea chila phatu. Takuna sauti ndiyosikirika!”

⁴ Phundzani mwimwi muonerao agayi, na kuangamiza achiya a yo tsi,

⁵ mwimwi mkudziamba, “Indasira rini yo sikukuu ya kulumbwa kpwa mwezi ili huguze mtsere

na yo Siku ya Kuoya indasira rini, ili huguze nganu?

Hundaphunguza pishi na huenjereze bei, na kuachenga atu kpwa mizani zisizo za sawa.

⁶ Hundaguza wiswa wa nganu kpwa bei ya dzulu na hugule achiya dza atumwa kpwa sababu taaweza kuripha madeni gao hata napho ni deni dide dza ra jozi ya virahu.”

⁷ Ye Mwenyezi Mlungu waapa kpwa nguma ya Jakobo achiamba,

“Kpwa kpweli sindayala mahendo gao gosi.

⁸ Kpwa ajili ya gaga ndaihenda yo tsi isumbe, na osi akalao mumo andasononeka, tsi yosi indaunuka dza muho Naili, indasumbiswa na kupwaya dza muho wa Misiri.”

⁹ Mwenyezi Mlungu anaamba, “Siku iyo

ndahenda dzuwa ritswe mutsi,
na kuhenda tsi ikale jiza wakati wa mutsi.

10 Nindagaluzza sikukuu zenu zikale siku za
chiriro,
na mawira genu gosi gakale ga chiriro.

Nindakuhendani mwale nguwo za magunia,
na chila chitswa chinyolwe chiphala.

Siku iyo ndaihenda ikale ya chiriro dza cha
mutu achiyefwererwa ni mwanawe wa
macheye,
na mwishirowe, indakala dza siku ya ut-
sungu.”

11 Mwenyezi Mlungu anaamba, “Lolani wakati
uredza,
ambapho ndareha ndzala kahi ya yo tsi.

Taindakala ndzala ya chakurya wala chiru ya
kukosa madzi,
ela ndzala ya kukosa kusikira neno ra
Mwenyezi Mlungu.

12 Aho andahangaika kula Bahari ya Munyu hadi
Bahari Kulu
na kula vurini hadi mlairo wa dzuwa,
andadengereka hiku na hiku kuendza neno ra
Mwenyezi Mlungu,
ela taandariphaha ng’o.

13 Siku iyo asichana anono na barobaro enye
mkpwotse
andafwa purungire kpwa chiru.

14 Na aho aapao kpwa kuhadza chizuka cha
Samariya

na kuamba, ‘Dza mlunguo aishivyo uwe Dani,’
na ‘Dza mlungu wa Beeri-Sheba aishivyo,’
aho andagbwa na taandaunuka tsona.”

9

Iziraeli inaangamizwa

¹ Kpwenye ruwiya yanjina Námuona
Mwenyezi Mlungu aimire phephi na phatu
pha kulavira sadaka, naye achiniamba,
“Piga vyo vitswa vya nguzo hata misingiye
isumbe,
na uzivundze vipande-vipande dzulu ya
vitswa vya atu osi
na hinyo ndiosala ndaaolaga kpwa upanga.
Taphana mutu ndiyechimbira,
taphana ndiyetiya.

² Hata akatsimba dibwa hadi kuzimu,
kuko mkpwono wangu undaatuluza.
Nao achikpwera kuphiya mlunguni,
chisha ndaatsereza kula kuko.

³ Hata akadzifwitsa dzulu ya mwango Karimeli,
chisha nindaaendza na niatuluze kula kuko.
Hata achadzifwitsa tsini ya bahari ili nisiaone,
nindalagiza dzoka kuko rikaaondze.

⁴ Na hata achitsamizwa kpwa lazima ni maadui
gao,
kuko ndalagizira upanga, nao undaaolaga.
Nami nkapanga kuahendera mai
wala si manono.”

⁵ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi,

iye agutaye tsi nayo ikasumba,
 na osi asagalao mumo akarira,
 tsi yosi ikaunuka dza muho Naili,
 chisha ikapwaya tsona dza muho wa Misiri;
 6 iye adzengaye gorofaye ko dzulu mlunguni,
 na kuika misingiye phapha duniani;
 iye ndiye aihaye madzi ga bahari,
 na kugamwaga dzulu ya tsi,
 Mwenyezi Mlungu ndiro dzinare.

7 “Dze, mwi kpwangu simwi dza Akushi,
 mwi atu a Iziraeli,” Mwenyezi Mlungu
 anaamba.

“Dze, mino siyatuluza Aiziraeli kula tsi ya Misiri,
 na Afilisti kula Kafutori* na Aaramu kula
 Kiri?”

8 Lolani, matso ga Mwenyezi Mlungu ganalola
 ufalume wa dambi wa Iziraeli.
 Nami ndaubananga na niwuuse duniani
 isiphokala sindabananga tsetsetse chivyazi
 cha atu a Jakobo,”
 Mwenyezi Mlungu anaamba.

9 “Kpwa mana, ndalavya lagizo,
 ndatsunga nyumba ya Iziraeli kahi ya
 mataifa ganjina gosi
 dza mutu atsungavyo na chungiyoy
 ela taphana chidziwe ndichogbwa photsi.

10 Enye dambi osi kahi za atu angu andaolagbwa
 na upanga
 aho ambao nkuamba, ‘Takuna mai ndigo-
 huphaha.’

* 9:7 9:7 Kafutori ni dzina ra Chieburania yenye mana ya Kirete.

Kuuyizwa kpwa utawala wa Daudi

- 11 Siku iyo nindauyiza tsona
ufalume wa Daudi ambao ni dza nyumba
iriyogbwa.
Ndarekebisha myanya ya kuta zirikobomoka,
na kuunula magandzoge
na kuudzenga, dza urivyokala pho kare,
- 12 ili Aiziraeli amiliki seemu ya tsi ya Edomu
iriyosala
na atu osi asio kala Ayahudi aihwao kpwa
dzina rangu,”
Mwenyezi Mlungu andahenda gaga
anaamba.
- 13 Mwenyezi Mlungu anaamba, “Lolani siku
ziredza,
ambapho mvunadzi andagbwirana na
mkurima wakati achere kuvuna,
na mminyi wa zabibu agbwirane na
mphandi wa mbeyu wakati achere minya.
Uchi wa mtswano undatwena kula myangoni
na undajera kula vidzango vyosi.
- 14 Nindaauyiza atu angu Iziraeli
nao andadzenga luphya magandzo ga midzi
yao asagale.
Andaphanda minda ya mizabibu na kunwa
uchiwe,
andaphanda minda na arye mavunoge.
- 15 Nindaaphanda kahi ya yo tsi yao,
nao taandang’olwa tsona
kula kpwenye yo tsi ambayo naapha,”
Mwenyezi Mlungu, Mlungu wenu anaamba.

Digo
Chidigo: Digo (Bible)

copyright © 2019 Bible Translation and Literacy

Language: Digo (Chidigo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
bab7eb71-e774-512d-9543-5878c28ca63b